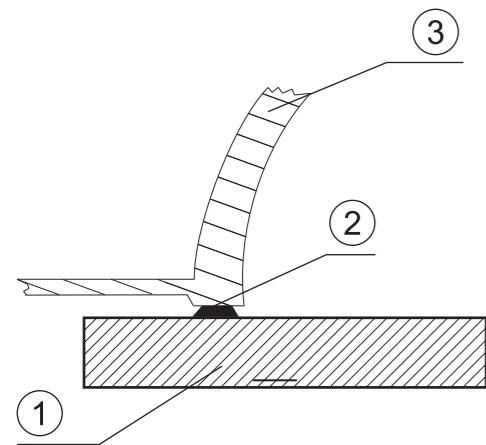


cerSanit

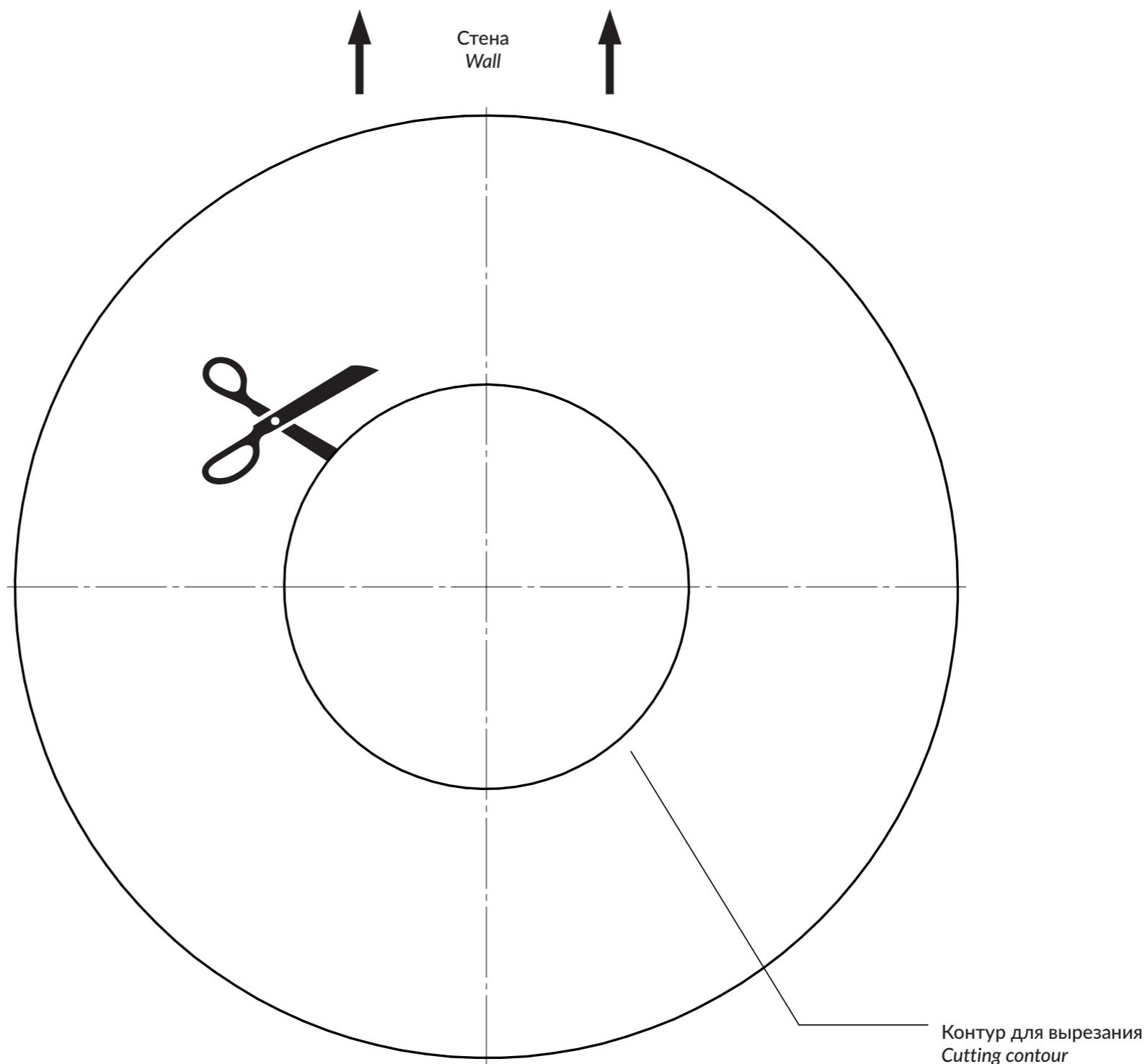
MODUO 40

Место крепления раковины
к столешнице /вид сбоку, в разрезе

*Place of the sink being mounted to the
countertop/sectional side view*



- (1) Столешница
- (2) Место опирания раковины
на столешницу
- (3) Раковина



РЕКОМЕНДУЕМАЯ ФОРМА ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ РАКОВИНЫ, УСТАНАВЛИВАЕМОЙ НА СТОЛЕШНИЦУ

ПРИМЕЧАНИЯ:

Раковина должна опираться на столешницу только по внешнему краю (рис.), в противном случае между столешницей и раковиной могут быть большие зазоры.

Край раковины, прилегающий к столешнице, должен быть закрыт герметиком по всей длине, чтобы предотвратить попадание воды под раковину, что может привести к повреждению столешницы или заливанию водой других предметов.

При креплении раковины к столешнице особое внимание следует уделять расположению раковины в центре отверстия, в противном случае могут образоваться зазоры по краю прилегания.

При примерке и установке раковины используйте демпфера из комплекта, чтобы не повредить поверхность столешницы.

EN

The recommended shape of a hole for the sink being installed on the countertop

NOTES:

The sink should lean on the countertop only along the outside edge (see the picture); otherwise there may be large gaps between the countertop and the sink.

The edge of the sink adjacent to the countertop should be closed with the joint filler all along to avoid water getting under the sink that can lead to countertop being damaged or other items being doused with water.

While mounting the sink to the countertop, specific attention should be paid to placing the sink in the center of the hole; otherwise gaps along the adjacent edge may form.

When fitting and installing the sink, use the dampers provided so as not to damage the worktop surface.

AZ

Mizin üst taxtasına quraşdırılan çanaq üçün tövsiyə olunan deşik forması

QEYDLƏR:

Çanaq mizin üst taxtasına ancaq xarici kənarı üzrə söykənməlidir (şəkil), əks halda mizin üst taxtası ilə çanaq arasında böyük aralar əmələ gələ bilər.

Çanağın mizin üst taxtasına söykənən kənarı bütün uzunluğu boyunca kipləşdirici ilə örtülməlidir ki, çanağın altına suyun düşməsinin qabağı alınsın, hansı ki, mizin üst taxtasının zədələnməsinə və ya digər əşyalara suyun axmasına gətirib çıxara bilər.

Çanağın mizin üst taxtasına bərkidilməsi zamanı çanağın dəliyin mərkəzində yerləşməsinə xüsusi diqqət yetirmək lazımdır, əks halda bitişmə kənarı üzrə aralar yaranı bilər.

Çanağın ölçülməsi və quraşdırılması zamanı mizin üst taxtasını zədələməmək üçün dəstdəki dempferlərdən istifadə edin.

UZ

Stoleshnitsaga o'rnatiladiganrakovina uchun teshikning tavsiya etilgan shakli

ESLATMALAR:

Rakovina stoleshnitsaga faqat tashqi cheti bo'ylab tayangan bo'lishi kerak (rasm), aks holda stoleshnitsabilan rakovinano'tasida katta tirqishlar bo'lishi mumkin.

Rakovinani ostiga suv kirmasligi uchun, bu esa stoleshnitsani shikastlanishiga yoki boshqa narsalarga suv to'ilishiga olib kelishi mumkin,rakovinaning stoleshnitsaga taqalib turgan cheti butun uzunligi bo'ylab germetik bilan yopilishi kerak.

Rakovinani stoleshnitsaga o'rnatayotganda, rakovinani teshikning markazida joylashishiga alohida e'tibor qaratilishi lozim, aks holda, tutashuv chetiboy'labtirqishlar paydo bo'lishi mumkin.

Lavaboni o'rnatish va o'rnatishda, dastgohning yuzasiga zarar etkazmaslik uchun to'plamdan damperdan foydalani.

KK

Үстелдің үстіңгі тақтайына орнатылатын шұңғылшаша арналған тесіктің ұсынылатын пішіні

ЕСКЕРТПЕЛЕР:

Шұңғылша үстелдің үстіңгі тақтайына тек сыртқы жиегімен тірелуі керек (сурет.), әйтпесе, үстелдің үстіңгі тақтайымен шұңғылшашың арасында үлкен сақылаулар болуы мүмкін.

Үстелдің үстіңгі тақтайының зақымдалуына немесе басқа заттарға су құйылуына әкелуі мүмкін шұңғылшашың астына судың кіруіне жол берме үшін шұңғылшашың үстелдің үстіңгі тақтайының жаңындағы шеті бүкіл ұзындығы бойынша герметикпен жабылуы керек.

Шұңғылшашы үстелдің үстіңгі тақтайына бекіту кезінде шұңғылшашың тесіктің ортасында орналасуына ерекше назар аудару керек, әйтпесе жанасу жиегінде сақылаулар пайда болуы мүмкін.

Раковинаны шақтап көріп, орнатқан кезде, үстелдің бетіне зақым келтірмей үшін жинақтың демпферін қолданыңыз.

TG

Шакли тавсиядодашавандай шикофий барои дастшӯяк, ки ба тахта рӯи миз насл карда мешавад

ЭЗОХХО:

Дастшӯяк бояд ба тахта танҳо бо канори беруна (тасв.) тақа кунад, дар акси ҳол байни тахта ва дастшӯяк фарохихои калон буданашон мүмкін аст.

Канори дастшӯяк, ки ба тахта рӯи миз зич аст, бояд бо герметик дар тамоми дарозӣ пӯшида шавад, то ки афтидани об ба зери дастшӯякро пешигир намояд, ки ба зарарбинии тахта рӯи миз ё ки резиши об ба болои ашёҳои дигар оварда расонида метавонад.

Ҳангоми мустаҳкамкунин дастшӯяк ба тахта рӯи миз ба ҷойгиршавии дастшӯяк ба маркази шикофий ахмияти маҳсус додан лозим аст, дар акси ҳол дар канор фарохихо ба миён омаданашон мүмкін аст.

Ҳангоми чен ва насл кардан дастшӯяк, демпфери дар комплект бударо истифода баред, то ин, ки ба рӯи тахта болои миз осебе нарасад.

KY

Столешницага орнотулуучу раковина үчүн тешиктүн сунушталган формасы

ЕСКЕРТҮҮЛӨР:

Раковина столешницага сырткы чети боюнча гана таянышы керек (сурет), антпесе, стол менен раковинанын ортосунда чоң боштуктар болушу мүмкүн.

Раковинанын астына суу киришинин алдын алуу үчүн, столешницага кадалуучу бүткүл узундугу боюнча герметик менен жабылыши керек, антпесе столешницага зыян келтириши же башка нерселерди суу каптап кетиши мүмкүн.

Раковинаны столешницага бекитүүдө, раковинанын тешиктүн ортосуна жайгашышына өзгөчө көңүл буруу керек, кыналуу чети боюнча боштуктар пайдада болушу мүмкүн.

Раковинаны өлчөп, орнотуп жатканда, үстелдүн үстүн бузбоо үчүн берилген демпферди колдонуңуз.

KA

Սեղանի երեսին տեղադրվող լվացարանի անցքի երաշխավորվող ձևը

ՄԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

Լվացարանը պես է հենվի սեղանի երեսին միայն արտամին եզրով (հիար)՝ հակառակ դեպքում սեղանի երեսի և լվացարանի միմ් կարող է մিহ արան:

Լվացարանի այն եզրը, нэр հենված է սեղանի երեսին, պես է ամբողջ երկարлыжамр ձաձկված լինի երմետիկով, որպեսզի կանխվի լվացարանի տակ շրի մուտքը, որի հետևանում կարող է վիճակի սեղանի երեսը կամ շուր լցվի այլ իրերի վրա:

Լվացարանը սեղանի երեսին ամրացնելիս պես է հատուկ ուսаптарларын գարдаб լվացարանի տեղավորմանը անցքի կենտրոномын՝ հակառակ դեպքում էնման եզրով կարող է միա բաш արան:

Կրիմ փարմելүү և տեղադրելүү ժаманашыл օգушараптадыг տүшүнүүмбүрүү համкүнүүштүрүү һаляфташылғы, որպեսզի չինашүү սեղանашаштасыл մашкүртесү:

HY

ზედაპირზე დასამონტაჟებელი ნიუარისთვის რეკომენდირებული ხვრელის ფორმა

შენიშვნა:

ნიუარა უნდა ეყრდნობოდეს ზედაპირს მხოლოდ გარე კიდეეто (ნახ.), წინააღმდეგ შემთხვევაში ზედაპირს და ნიუარას შორის შეიძლება აღმოჩნდეს დიდი ღრიჭოები.

ზედაპირთან მიერთებული ნიუარის კიდე, დახურული უნდა იყოს მთელს სიგრძეზე გერმეტიკით, ნიუარის ქვეშ წყლის შესავლის თავიდან ასაცილებლად, რამაც შესაძლოა გამოიწვიოს ზედაპირის დაზიანება ან წყლით სხვა საგნების დასველება.

ნიუარის ზედაპირთან დამაგრების დროს განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ, რომ ნიუარა განლაგებული იქნას ამოჭრილი ნაწილის ცენტრში, წინააღმდეგ შემთხვევაში შესაძლოა ღრიჭოების წარმოქმნა მიერთების კიდეებთან.

«სამზარეულოს ბაკანის დამზადებისას და დაყენებისას გამოიყენეთ მიწოდებული დამშლელი ისე, რომ არ დააზიანოთ მაგიდის ზედაპირი».